

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

1999



2004

Έγγραφο συνόδου

2 Ιουλίου 2001

B5-0474/2001 }
B5-0475/2001 }
B5-0476/2001 }
B5-0477/2001 }
RC1

ΚΟΙΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

σύμφωνα με το άρθρο 37(4) του Κανονισμού, των βουλευτών

- Hans-Gert Poettering, Arie M. Oostlander, Ilkka Suominen, Iñigo Mendez de Vigo, Γεωργίου Δημητρακόπουλου, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Jorge Moreira da Silva και Georg Jarzembowski, εξ ονόματος της Ομάδας ΕΛΚ-ΕΔ
- Enrique Barón Crespo, Jan Andersson, Margrietus J. van den Berg και Jannis Sakellariou, εξ ονόματος της Ομάδας ΕΣΚ
- Patrick Cox, Jules Maaten, Andrew Nicholas Duff και Francesco Rutelli, εξ ονόματος της Ομάδας ΦΙΛ
- Heidi Anneli Hautala, Nelly Maes, Inger Schörling και Alexander de Roo, εξ ονόματος της Ομάδας ΠΡΣ/ΕΕΣ

που αντικαθιστά τις προτάσεις ψηφίσματος των ομάδων:

- ΦΙΛ (B5-0474/2001),
- ΕΛΚ-ΕΔ (B5-0475/2001),
- ΕΣΚ (B5-0476/2001),
- ΠΡΣ/ΕΕΣ (B5-0477/2001),

σχετικά με τη σύνοδο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στις 15-16 Ιουνίου 2001 στο Γκέτεμποργκ

RC\444666EL.doc

PE 307.293 }
PE 307.294 }
PE 307.295 }
PE 307.298 } RC1

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τη σύνοδο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στις 15-16 Ιουνίου 2001 στο Γκέτεμποργκ

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την έκθεση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και τη δήλωση της Επιτροπής σχετικά με τα αποτελέσματα της συνόδου του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στις 15-16 Ιουνίου 2001 στο Γκέτεμποργκ,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 13ης Ιουνίου 2001 σχετικά με την προετοιμασία του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 15ης-16ης Ιουνίου 2001 στο Γκέτεμποργκ,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα των συνόδων του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στο Κάρντιφ (Ιούνιος 1998), το Ελσίνκι (Δεκέμβριος 1999), τη Λισαβόνα (Μάρτιος 2000) και στη Στοκχόλμη (Μάρτιος 2001),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 31ης Μαΐου 2001 σχετικά με τη Συνθήκη της Νίκαιας και το μέλλον της Ευρωπαϊκής Ένωσης¹,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 17ης Μαΐου 2001 σχετικά με την κατάσταση στη Μέση Ανατολή²,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 15ης Μαρτίου 2001 σχετικά με την πρόληψη των συγκρούσεων και τη μη στρατιωτική διαχείριση των κρίσεων³,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 17ης Μαΐου 2001 σχετικά με τον Διατλαντικό Διάλογο⁴,

I. ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ

Διεύρυνση

1. χαιρετίζει τη νέα ώθηση που δόθηκε στις διαπραγματεύσεις με τη δήλωση του Συμβουλίου ότι η διαδικασία διεύρυνσης είναι μη αναστρέψιμη· καλεί την Επιτροπή και τις κυβερνήσεις των κρατών μελών και των υποψήφιων χωρών να καταβάλουν κάθε προσπάθεια ώστε να εξασφαλίσουν ότι η προοπτική της συμμετοχής πολιτών από τις υποψήφιες χώρες στις ευρωπαϊκές εκλογές του 2004 θα γίνει πραγματικότητα·
2. καλεί την Επιτροπή και το Συμβούλιο να εξετάσουν κάθε δυνατό μέτρο για να μην διακυβευθεί το χρονοδιάγραμμα της διεύρυνσης·

¹ Εγκριθέντα κείμενα, σημείο 4.

² Εγκριθέντα κείμενα, σημείο 6.

³ Εγκριθέντα κείμενα, σημείο 4.

⁴ Εγκριθέντα κείμενα, σημείο 7.

Ιρλανδία

3. όσον αφορά το ιρλανδικό δημοψήφισμα, επαναλαμβάνει την άποψη ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο πρέπει να αναλάβει στο ακέραιο την ευθύνη όχι μόνο για την εκπόνηση της Συνθήκης αλλά και για την κύρωσή της· χαιρετίζει την προθυμία του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου να συνεισφέρει καθ' οιονδήποτε τρόπο ώστε να βοηθήσει την ιρλανδική κυβέρνηση να εξεύρει διέξοδο και να ικανοποιήσει τις ανησυχίες του ιρλανδικού λαού·
4. καλεί το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο να παραδεχτεί ότι η αποκλειστικά διακυβερνητική και κλειστή μέθοδος μεταρρύθμισης της Συνθήκης συνέβαλε άμεσα στην αρνητική ετυμηγορία του ιρλανδικού λαού·
5. ελπίζει ότι η ιρλανδική κυβέρνηση θα τηρήσει το χρονοδιάγραμμα κύρωσης της Συνθήκης, η προθεσμία του οποίου λήγει στα τέλη του 2002·

Το μέλλον της Ένωσης

6. εκφράζει τη λύπη του για την πρόταση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου σχετικά με την «ενδεχόμενη δημιουργία ανοικτού φόρουμ» για την προετοιμασία της επόμενης ΔΔ, και ζητεί στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Λέικεν, τον Δεκέμβριο, να συγκληθεί Συνέλευση με κατάλληλη σύνθεση, στην οποία θα εκπροσωπούνται οι κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών, καθώς και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και η Επιτροπή·
7. αναμένει από τη Βελγική Προεδρία να υποβάλει φιλόδοξη και λεπτομερή πρόταση στο πλαίσιο των κατευθυντηρίων αυτών γραμμών, η οποία πρέπει να εγκριθεί στη Διάσκεψη Κορυφής του Λέικεν, προκειμένου η Συνέλευση να ξεκινήσει τις εργασίες της και να υποβάλει θεσμικές προτάσεις που θα αποτελέσουν τη βάση του έργου της ΔΔ·
8. εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι το Συμβούλιο δεν κατόρθωσε να συμφωνήσει ως προς το σχέδιο κανονισμού σχετικά με το καταστατικό των ευρωπαϊκών πολιτικών κομμάτων και να το εγκρίνει·

Γεγονότα κατά τη σύνοδο

9. αποδοκιμάζει έντονα τις βιαιοπραγίες και τις προκλήσεις που διεπράχθησαν στη Σύνοδο του Γκέτεμποργκ από οργανωμένες ομάδες, ακόμη και ειδικευμένα κλιμάκια κρούσης, που αντιπροσώπευαν ελάχιστο ποσοστό των παρόντων διαδηλωτών· θεωρεί ότι η συμπεριφορά αυτή είναι εντελώς απαράδεκτη σε μια δημοκρατική κοινωνία η οποία αποδίδει μεγάλη σημασία στη διαφύλαξη της αρχής της ελευθερίας έκφρασης και στο δικαίωμα δημόσιας και ειρηνικής διαδήλωσης· εκφράζει την αλληλεγγύη του σε όλους τους πολίτες που επλήγησαν από τη βία καθώς και προς τις σουηδικές αρχές·

II. ΑΕΙΦΟΡΟΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗ

10. χαιρετίζει τη σημασία που αποδίδει η Σουηδική Προεδρία στο ζήτημα της αειφόρου ανάπτυξης· υπογραμμίζει ότι καμιά στρατηγική αειφόρου ανάπτυξης δεν μπορεί να είναι αποτελεσματική και αποδοτική χωρίς την πλήρη ενημέρωση και συμμετοχή όλων των πολιτών· παρατηρεί μετά λύπης ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο κατόρθωσε να συμφωνήσει σχετικά με τις γενικές αρχές της στρατηγικής για την αειφόρο ανάπτυξη αλλά απέτυχε να λάβει αποφάσεις για συγκεκριμένα μέτρα·
11. επαναλαμβάνει ότι η έκθεση Πρόντι για την αειφόρο ανάπτυξη περιέχει πολλές ενδιαφέρουσες ιδέες και μέτρα και εκφράζει την ικανοποίησή του για τις διαβεβαιώσεις της Ευρωπαϊκής Επιτροπής ότι αυτές οι προτάσεις θα εξακολουθήσουν να αποτελούν τη βάση επί της οποίας θα εργαστεί και στο μέλλον· παροτρύνει τη Βελγική Προεδρία να καθορίσει με λεπτομέρειες στο Λέικεν αλλά και εγκαίρως εν όψει του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Βαρκελώνης το 2002, συγκεκριμένα μέτρα και ποσοτικούς εκπεφρασμένους στόχους για την αειφόρο ανάπτυξη·
12. ζητεί επιμόνως από το Συμβούλιο να υλοποιήσει πλήρως τις αποφάσεις που ελήφθησαν στο Γκέτεμποργκ, ιδίως όσον αφορά την προσθήκη μιας τρίτης, περιβαλλοντικής διάστασης στη στρατηγική της Λισαβώνας, και την υλοποίηση των βασικών στόχων και μέτρων του βου περιβαλλοντικού προγράμματος δράσης, το οποίο πρέπει να αποτελεί τον περιβαλλοντικό ακρογωνιαίο λίθο της στρατηγικής της ΕΕ για την αειφόρο ανάπτυξη·
13. ζητεί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να συμμετάσχει πλήρως στην προετοιμασία αλλά και στην εποπτεία αυτής της διαδικασίας σε συνεργασία με τους διάφορους ενδιαφερόμενους στην Ευρωπαϊκή Ένωση και τις υποψήφιες χώρες·
14. υπογραμμίζει ότι η αειφόρος ανάπτυξη είναι ζήτημα αλληλεγγύης μεταξύ των περιφερειών και των πληθυσμών της Ευρώπης και της υφηλίου· καλεί κατά συνέπεια το Συμβούλιο και την Επιτροπή να προετοιμάσουν πλήρως τη στρατηγική της ΕΕ για την Παγκόσμια Σύνοδο για την Αειφόρο Ανάπτυξη, που πρόκειται να πραγματοποιηθεί στο Γιοχάνεσμπουργκ το 2002, και στην οποία η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να διαδραματίσει πραγματικό ηγετικό πολιτικό ρόλο·
15. χαιρετίζει την επιβεβαίωση των δεσμεύσεων της ΕΕ για τη διαδικασία του Κυότο και καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να λάβουν κάθε αναγκαίο μέτρο για να προετοιμάσουν την ταχεία κύρωση του Πρωτοκόλλου του Κυότο από την Ένωση και τα κράτη μέλη της και, παράλληλα, να λάβουν τα απαραίτητα συγκεκριμένα μέτρα για την εφαρμογή του·
16. χαιρετίζει τη δέσμευση που περιέχεται στα συμπεράσματα της συνόδου σχετικά με την αντιμετώπιση απειλών για τη δημόσια υγεία και πιστεύει ότι, από την άποψη της κατάκτησης της εμπιστοσύνης και της υποστήριξης της κοινής γνώμης, το ζήτημα της ασφάλειας των τροφίμων έχει ιδιαίτερη σημασία· στο πλαίσιο αυτό, συμφωνεί ότι επιβάλλεται το Συμβούλιο και το Κοινοβούλιο να συμφωνήσουν ταχέως σχετικά με την οριστική έγκριση του κανονισμού για την Ευρωπαϊκή Αρχή Ασφάλειας των Τροφίμων και το δίκαιο των τροφίμων·

17. υπογραμμίζει ότι υπάρχει επείγουσα ανάγκη για αναθεώρηση της κοινής γεωργικής πολιτικής και της κοινής αλιευτικής πολιτικής στην κατεύθυνση της αειφόρου ανάπτυξης και ζητεί σαφές χρονοδιάγραμμα για τις μεταρρυθμίσεις αυτές·
18. χαιρετίζει την υποστήριξη που δόθηκε σε μέτρα που αποβλέπουν στην εξασφάλιση αειφόρων μεταφορών και στη βελτίωση της διαφάνειας των τιμών και ζητεί οι προτεραιότητες που έχουν προσδιοριστεί για την αναθεώρηση των κατευθυντήριων γραμμών των διευρωπαϊκών δικτύων μεταφορών να ενσωματωθούν σε όλες τις προτάσεις της ΕΕ σχετικά με τις μεταφορές·
19. χαιρετίζει, όσον αφορά την ανάπτυξη, την ανανέωση της δέσμευσης για την επίτευξη του στόχου που έθεσαν τα Ηνωμένα Έθνη να φθάσει η επίσημη αναπτυξιακή βοήθεια το 0,7% του ΑΕΠ, στόχο τον οποίο τα κράτη μέλη δεν τήρησαν κατά το παρελθόν·

III. ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΣΤΟΚΧΟΛΜΗΣ

20. χαιρετίζει την ενσωμάτωση στοιχείων της πολιτικής αειφόρου ανάπτυξης της Ένωσης στις ευρείες κατευθύνσεις της οικονομικής πολιτικής· υπογραμμίζει ότι πρέπει να καταβληθούν περαιτέρω προσπάθειες για την ενσωμάτωση ορισμένων ακόμη στόχων πολιτικής στον εν λόγω τομέα, οι οποίοι δεν καλύπτονται από τις κατευθυντήριες γραμμές και τις προτεινόμενες συστάσεις πολιτικής·
21. πιστεύει ότι η υλοποίηση των συστάσεων αυτών αποτελεί ζωτικό στοιχείο για να μπορέσει το ευρώ να εδραιωθεί ως σταθερό νόμισμα και να μετριασθούν οι ανταγωνιστικές πιέσεις στην ευρωπαϊκή οικονομία·
22. υπογραμμίζει τις προκλήσεις που δημιουργούν οι πρόσφατες εξελίξεις όσον αφορά τις οικονομικές προοπτικές της ευρωπαϊκής οικονομίας, με την ανάδειξη πληθωριστικών πιέσεων και το μετριασμό των προηγούμενων προβλέψεων για την ανάπτυξη· επομένως, υπογραμμίζει την ανάγκη για περαιτέρω καινοτόμα μέτρα από την πλευρά τόσο της προσφοράς όσο και της ζήτησης, ώστε να αρθούν οι στενωποί στις αγορές εργασίας και προϊόντων και να αναπτυχθούν επενδύσεις στην εκπαίδευση, την ποιότητα ζωής, την καταπολέμηση του κοινωνικού αποκλεισμού και την προστασία του περιβάλλοντος·
23. θεωρεί ότι η οικονομική και κοινωνική διάσταση της στρατηγικής της Λισαβώνας πρέπει να ενσωματώσει τη στρατηγική της αειφόρου ανάπτυξης («mainstreaming») και ζητεί την ανάπτυξη μιας ισχυρής αναλυτικής βάσης η οποία θα επιτρέπει την ανάληψη μελλοντικών δράσεων·
24. χαιρετίζει το γεγονός ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ενέκρινε τις τρεις βασικές αρχές-πλαίσια του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για την εξασφάλιση της μακροπρόθεσμης βιωσιμότητας των συστημάτων συνταξιοδότησης: διαφύλαξη της ικανότητας των συστημάτων να επιτυγχάνουν τους κοινωνικούς στόχους τους, διατήρηση της οικονομικής βιωσιμότητάς τους, και κάλυψη των μεταβαλλόμενων αναγκών της κοινωνίας· επισημαίνει ότι η δημιουργία περισσότερων και καλύτερων θέσεων εργασίας θα ενισχύσει την αειφορία των συστημάτων κοινωνικής προστασίας·

25. χαιρετίζει τις περαιτέρω διαπραγματεύσεις σχετικά με τη φορολογική δέσμη· υπογραμμίζει

PE 307.293}

PE 307.294}

PE 307.295}

PE 307.298} RC1

τη σημασία καθορισμού προθεσμίας για την τελική συμφωνία επί της φορολογικής δέσμης συνολικά· επιμένει, κατά συνέπεια, στην περαιτέρω επιτάχυνση των διαπραγματεύσεων με τρίτες χώρες·

26. καλεί το Συμβούλιο να επιταχύνει την επίσημη έγκριση της κοινής θέσης σχετικά με την οδηγία για την ενημέρωση και διαβούλευση των εργαζομένων της ΕΕ· υπογραμμίζει την ανάγκη για δέσμη αποτελεσματικών κυρώσεων σε περιπτώσεις μη συμμόρφωσης·
27. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο απέτυχε και πάλι να σημειώσει πρόοδο στο θέμα του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού·

IV. ΔΙΑΤΛΑΝΤΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ

28. χαιρετίζει την ανανέωση της δέσμευσης για κύρωση του Πρωτοκόλλου του Κυότο, παρά την αποχώρηση των Ηνωμένων Πολιτειών, αλλά εξακολουθεί να είναι βαθύτατα απογοητευμένο από την μονομερή, μη συνεργάσιμη θέση που υιοθέτησαν οι ΗΠΑ σε αυτό το παγκοσμίου ενδιαφέροντος θέμα· ζητεί να καταβληθούν αμείωτες διπλωματικές προσπάθειες ώστε να εξασφαλισθεί ότι οι ΗΠΑ θα ανταποκριθούν στο ακέραιο στο ρόλο τους στις διεθνείς προσπάθειες για την καταπολέμηση της αλλαγής του κλίματος και ότι όλα τα συμβαλλόμενα μέρη του πρωτοκόλλου θα σεβαστούν τις δεσμεύσεις τους στον τομέα αυτόν·
29. ελπίζει ότι ο προσδιορισμός πέντε στρατηγικών θεμάτων, από την αντιμετώπιση των προκλήσεων στον τομέα της ασφάλειας έως την προώθηση της ανάπτυξης και τη δημιουργία ενός πολυμερούς εμπορικού συστήματος, θα καταστήσουν τα επόμενα χρόνια τις διατλαντικές σχέσεις συνεκτικότερες, βελτιώνοντας τη στοχοθέτησή τους· τονίζει την αξία ενός ουσιαστικού διαλόγου ΕΕ-ΗΠΑ και στην ανάγκη συνεργασίας προκειμένου να υπάρξει από κοινού ορισμός των ρόλων και των ευθυνών της ΕΕ και των ΗΠΑ στη στρατηγική παγκόσμια εταιρική σχέση τους·
30. χαιρετίζει την επιτυχή κατάληξη της μακράς διαμάχης των Ηνωμένων Πολιτειών με την ΕΕ για τις μπανάνες και ελπίζει ότι με τον ίδιο τρόπο θα επιλυθούν και άλλες εμπορικές διαφορές·
31. επισημαίνει την προκαταρκτική απόφαση του ΠΟΕ ότι ο νόμος FSC (Foreign Sales Corporation) παραβιάζει τους κανόνες του παγκόσμιου εμπορίου και ελπίζει ότι οι Ηνωμένες Πολιτείες θα αποδείξουν ότι σέβονται τη διεθνή εμπορική διατησία, τροποποιώντας την αντίστοιχη νομοθεσία, προκειμένου να αποφευχθεί μια εμπορική διατλαντική διαμάχη πριν από την έκδοση της οριστικής απόφασης·
32. αποδοκιμάζει το γεγονός ότι η θανατική ποινή εξακολουθεί να χρησιμοποιείται από 38 πολιτείες των Ηνωμένων Πολιτειών, έχοντας δυσανάλογες συνέπειες στα φτωχά στρώματα του πληθυσμού και τις μειονότητες, ενώ απαράδεκτα μεγάλος αριθμός πολιτών έχουν φυλακισθεί και καταδικασθεί σε θάνατο αδίκως και ότι η ποινή του θανάτου έχει επίσης επιβληθεί σε ανήλικους και διανοητικά καθυστερημένους παραβάτες· κατά συνέπεια καλεί τις Ηνωμένες Πολιτείες και τις επιμέρους πολιτείες να συμμορφωθούν με τα διεθνή πρότυπα και να κηρύξουν μορατόριουμ σε όλες τις εκτελέσεις·

V. ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ

Ευρωπαϊκή πολιτική ασφάλειας και άμυνας

33. συμεριζεται την άποψη του Συμβουλίου ότι επιτεύχθηκε πρόοδος όσον αφορά την ανάπτυξη του δυναμικού, των δομών και των διαδικασιών της ΕΕ στον τομέα της πρόληψης διενέξεων και διαχείρισης κρίσεων, ιδίως όσον αφορά τη θέσπιση μόνιμης και εποικοδομητικής σχέσης με το ΝΑΤΟ, αλλά ζητεί να καταβληθούν μεγαλύτερες προσπάθειες για την επίτευξη συμφωνίας που να επιτρέπει τη μόνιμη πρόσβαση της ΕΕ σε πόρους και δυναμικό του ΝΑΤΟ· υπενθυμίζει στα κράτη μέλη της ΕΕ την υποχρέωσή τους να αναδιαρθρώσουν τους αμυντικούς τους προϋπολογισμούς στο ύψος που απαιτείται για την επίτευξη των φιλόδοξων στόχων της ΕΠΑΑ και διατυπώνει εκ νέου την πεποίθησή του ότι πρέπει να εξασφαλιστεί μία κοινοβουλευτική διάσταση της ΕΠΑΑ·
34. πιστεύει ότι η προώθηση της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Ασφάλειας και Άμυνας ενισχύει την ικανότητα της Ένωσης να συμβάλλει στη διεθνή ειρήνη και ασφάλεια, σύμφωνα με τις αρχές του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών·
35. χαιρετίζει τη δήλωση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου σχετικά με την πρόληψη της διάδοσης των βαλλιστικών πυραύλων και επαναλαμβάνει την ανησυχία του για την αμερικανική πρωτοβουλία συστήματος αντιπυραυλικής άμυνας·
36. υπογραμμίζει την ανάγκη για τις ΗΠΑ να διαβουλεύονται με τους ευρωπαϊούς εταίρους τους και όλες τις ενδιαφερόμενες χώρες, όπως ανακοινώθηκε κατά τη συζήτηση με τον Πρόεδρο των ΗΠΑ στο Γκέτεμποργκ· ωστόσο, επαναλαμβάνει τη θέση του ότι, πριν από οποιοδήποτε νέες εξελίξεις σχετικά με τη Συνθήκη ΑΒΜ πρέπει να προηγηθούν πολυμερείς διαπραγματεύσεις και διάλογος·

Μέση Ανατολή

37. καλεί την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να υποστηρίξουν τη αναζήτηση παράλληλης οδού με συμμετοχή όλων των ενδιαφερομένων παραγόντων της περιοχής, προς υλοποίηση των συστάσεων και προτάσεων που περιέχονται στην έκθεση της "Αποστολής Συγκέντρωσης Στοιχείων Σαρμ Ελ Σέικ" (έκθεση Mitchell)·
38. καλωσορίζει την έκθεση για τη Μέση Ανατολή που κατέθεσε στο Συμβούλιο ο Ύπατος Εκπρόσωπος της ΕΕ Σολάνα· έχει την πεποίθηση ότι οι πρόσφατες προσπάθειές του σε συνεργασία με τον ειδικό απεσταλμένο της ΕΕ Moratinos έχουν αναδείξει σημαντικά το ρόλο της ΕΕ στην περιοχή, και διαπιστώνει ότι οι δραστηριότητες αυτές προέβλεπαν περισσότερο το ρόλο της Ένωσης·
39. καλεί τον Ύπατο Εκπρόσωπο της Ευρωπαϊκής Ένωσης να προετοιμάσει - βάσει των προσανατολισμών που περιλαμβάνονται στα συμπεράσματα της Διάσκεψης Κορυφής του Γκέτεμποργκ - γενικό σχέδιο βασισμένο σε πολιτικές προοπτικές και συστάσεις για την περιοχή της Μέσης Ανατολής, ούτως ώστε να συμβάλει, μόλις ξεπεραστεί η κρίση, στην αποκατάσταση κλίματος εμπιστοσύνης στην ειρήνη και τη συνεργασία των μερών·
40. επαναλαμβάνει την έκκληση για την ανάπτυξη διεθνούς αποστολής παρατηρητών στα κατεχόμενα εδάφη και παροτρύνει τα κράτη μέλη να αναλάβουν σχετική πρωτοβουλία επί

RC\444666EL.doc

PE 307.293}

PE 307.294}

PE 307.295}

PE 307.298} RC1

του θέματος στα πλαίσια του ΟΗΕ·

ΠΓΔΜ

41. καταδικάζει κάθε προσφυγή στη βία και τονίζει ότι εξακολουθεί να υποστηρίζει αποφασιστικά την κυβέρνηση της ΠΓΔΜ στην προσπάθεια έναρξης διαλόγου μεταξύ των εθνότητων· καλεί όλες τις δημοκρατικές δυνάμεις στην ΠΓΔΜ, τις γειτονικές χώρες και τη διεθνή κοινότητα να αντιμετωπίσουν από κοινού τα εξτρεμιστικά στοιχεία·
42. καλεί τον Υπατο Εκπρόσωπο Solana και τον Εκπρόσωπο Leotard να ηγηθούν διπλωματικής δράσης προς επίτευξη συμφωνίας μεταξύ της κυβέρνησης της ΠΓΔΜ και της αλβανικής μειονότητας, ούτως ώστε να τερματιστεί η κρίση στη χώρα και να αποφευχθεί ο κίνδυνος εμφύλιου πολέμου·
43. τονίζει ότι η ΠΓΔΜ πρέπει να παραμείνει ένα κράτος στο οποίο όλοι οι πολίτες χαίρουν ίσων δικαιωμάτων και ότι πρέπει να αποφευχθεί η οπισθοχώρηση προς εθνοτική διαίρεση· είναι πεπεισμένο ότι λύση στην κρίση μπορεί να εξευρεθεί μόνο με βάση ένα πρόγραμμα θεσμικών μεταρρυθμίσεων που θα συμφωνηθεί από όλα τα πολιτικά κόμματα που έχουν εκλεγεί δημοκρατικά στο Κοινοβούλιο της ΠΓΔΜ·
44. υποστηρίζει την προθυμία του ΝΑΤΟ να συμβάλει στον αφοπλισμό των Αλβανών εξτρεμιστών (UCK και άλλων) σύμφωνα με το ειρηνευτικό σχέδιο του Προέδρου Τραιϊκονσκι, καθώς και την πρόθεσή του να μην παρασυρθεί στην ανάληψη πλήρους «ειρηνευτικού ρόλου», όπως συνέβη στη Βοσνία και το Κοσσυφοπέδιο·

Ευρωπαϊκή Διάσκεψη

45. χαιρετίζει την απόφαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου να καλέσει τη Μολδαβία και την Ουκρανία στην Ευρωπαϊκή Διάσκεψη που θα πραγματοποιηθεί επί Βελγικής Προεδρίας, θεωρώντας ότι πρόκειται για θετική αντίδραση στις ευρωπαϊκές φιλοδοξίες και των δύο χωρών και θεωρεί ότι η συμμετοχή των χωρών αυτών στις δομές της πανευρωπαϊκής συνεργασίας θα συνεισφέρει στη σταθερότητα και την ειρήνη της ηπείρου· υπογραμμίζει για μια ακόμη φορά ότι ο πλήρης και απόλυτος σεβασμός των βασικών ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του κράτους δικαίου πρέπει να θεωρείται θεμελιώδης προϋπόθεση για οποιαδήποτε χώρα συμμετέχει στην περαιτέρω διαδικασία της ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης·

* * *

46. αναθέτει στην Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, το Συμβούλιο, την Επιτροπή και τις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών.